



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Brunswick
E2L 2B9
Bid Fax: (506) 636-4376

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

All questions are to be submitted in writing to the Contracting Officer, Gisèle Doucet - Email: gisele.doucet@pwgsc.gc.ca or Fax no. (506) 636-4376.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Bruns
E2L 2B9

Title - Sujet Marine Fuel Dispensing-Courtenay,NB	
Solicitation No. - N° de l'invitation EC016-172199/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client R.070007.016	Date 2017-01-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWB-004-4039	
File No. - N° de dossier PWB-6-39154 (004)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-01	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Doucet, Gisele PWB	Buyer Id - Id de l'acheteur pwb004
Telephone No. - N° de téléphone (506) 636-4541 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 636-4376
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification à l'invitation numéro cinq (5) est soumise pour inclure l'addenda numéro 5 suivant.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas.

Addenda numéro 5.

1. DEVIS – APPENDICE A

Dans le devis, veuillez **ENLEVER** l'Appendice A "PWGSC's Storage Tank System Withdrawal and Removal » et la **REMPACER AVEC** la copie ci-attachée.

2. QUESTIONS ET RÉPONSES

Q8 - Please confirm that there is no weight restrictions on the "trestle"

R8 - No known weight restrictions.

Q9 - Please confirm that that initial fill of fuel will be others.

R9 - Yes. Owner will be response for fuel supply. Contractor to work with Departmental Representative to ensure fuel is supplied in a timely manner for commissioning.

Q10 - Please provide weight of existing tank

R10 - The actual weight of the existing tank is not known. The ULC tag for the tank contains the following information:

Inner Head Thickness: 4.5mm

Outer Head Thickness: 4.5mm

Inner Shell Thickness: 4.5mm

Outer Shell Thickness: 3.5mm

The tank overall dimensions are approximately 2.25m diameter x 4.25m in length.

Q11 - In was noted that the existing wind sock would need to be relocated to the new ladder. Please confirm that the wireless components/antenna will be commissioning/aimed if required by others. Contractor will only relocate to new ladder.

R11 - Yes. Commissioning will be complete by others if required.

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EC016-172199 /A

005

pwb004

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

R.070007.016

PWB-6-39154

Q12 - For Section 01 10 10 if mentioned that the PTA will be filled with water and tested 60 mins. Please confirm that any leaks to the exiting PTA that require repair will be handled via a change order.

R12 - No. Cost to be included in bid price.

Q13 - Section 01 14 10 – Schedule. The shop drawing, fabrication and delivery of the tank is a process that could take up to 14 weeks. The current schedule for the project (March 31st completion) is most likely not achievable Please advise.

R13 - The intent of the project is to have the work complete by March 31, 2017.

Q14 - Please confirm that there is no special security clearances or orientations for the work site.

R14 - No security clearances required.

Q15 - Section 33 65 13 article 1.5 ask for spare filter to be provided. Please specify the filter type as this is an existing.

R15 - The existing filter is a CIM TEK 70068 800HS-30

APPENDIX A



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

PWGSC's Storage Tank System Withdrawal and Removal (2013 Version)

<p>Instructions</p> <ul style="list-style-type: none"> - Complete one form for each Storage Tank System. - Sign the last page of the form to confirm information accuracy - Return completed form to John.J.White@pwgsc.gc.ca 	<p style="text-align: center;">For use by ESD - HQ</p> <p>Date received: _____</p> <p>Date entered: _____</p> <p>Entered by: _____</p> <p>Comments: _____</p>
PURPOSE OF NOTIFICATION (Check all that apply)	
<input type="checkbox"/> Component(s) temporary withdrawal <input type="checkbox"/> Component(s) permanent withdrawal <input type="checkbox"/> Storage tank system temporary withdrawal <input type="checkbox"/> Storage tank system permanent withdrawal	<input type="checkbox"/> Component(s) removal <input type="checkbox"/> Storage tank system removal <input type="checkbox"/> Return to service <p style="text-align: center;"><u>Do not forget to sign the form</u></p>
LOCATION OF STORAGE TANK SYSTEM AND DOCUMENTS	
Environment Canada Tank Identification Number: EC- _____ (if applicable)	Location of storage tank system records:

PART I: STORAGE TANK SYSTEM or COMPONENT WITHDRAWAL FROM SERVICE

Tank or Component Description (main, day, #)	Tank 1:	Tank 2:	Tank 3:	Tank 4:	Tank 5:

PART IA: TEMPORARY WITHDRAWAL FROM SERVICE

Date Withdrawn from Service (YYYY/MM/DD) <small>SOR/2008-197 Section 43</small>	Tank 1:	Tank 2:	Tank 3:	Tank 4:	Tank 5:
Date Returned to Service (YYYY/MM/DD) <small>SOR/2008-197 Section 42</small>	Tank 1:	Tank 2:	Tank 3:	Tank 4:	Tank 5:

PART IB: PERMANENT WITHDRAWAL FROM SERVICE

Name of person withdrawing component or storage tank system: _____ Accreditation #: _____

(must be withdrawn by a person approved to do so in the province in which the system or component is located, or withdrawal is supervised by a professional engineer) SOR/2008-197 Section 44.(1)

Tank Identification	Tank 1	Piping 1	Tank 2	Piping 2	Tank 3	Piping 3	Tank 4	Piping 4	Tank 5	Piping 5
Date Withdrawn from Service (YYYY/MM/DD) <small>SOR/2008-197 Section 44.(2)</small>	Tank 1:	Tank 2:	Tank 3:	Tank 4:	Tank 5:					



PWGSC's Storage Tank System Withdrawal and Removal (2013 Version)

All Liquids and Sludge Removed and Disposed of <i>SOR/2008-197 Section 44.(3(a))</i> <i>Keep records of waste manifests</i>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No					
Vapours Purged to Less than 10% of Lower Flammability Limit <i>SOR/2008-197 Section 44.(3(b))</i> <i>Keep records of readings</i>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Reading: _____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Reading: _____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Reading: _____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Reading: _____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Reading: _____					
Combustible Gas Meter: _____										
	Make/model	Serial Number	Last calibration date							
Evidence of Contamination Detected <i>SOR/2008-197 Section 44.(3(c))</i> <i>Keep determination report</i>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No					
*If yes, please describe action taken below and provide PWGSC project number										
Description of Action Taken on Contamination (please provide summary only or attach reports)										
Label attached to fill pipe <i>SOR/2008-197 Section 44.(4)</i>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No									
PART II: STORAGE TANK SYSTEM or COMPONENT REMOVAL										
Tank Identification	Tank 1	Piping 1	Tank 2	Piping 2	Tank 3	Piping 3	Tank 4	Piping 4	Tank 5	Piping 5
Date Removed (YYYY/MM/DD) in Accordance with Section 45 of Regulations										
Name of person withdrawing component or storage tank system: _____						Accreditation #: _____				
<i>(must be removed by a person approved to do so in the province in which the system or component is located, or removal is supervised by a professional engineer) SOR/2008-197 Section 45.</i>										

Records must be kept at the owner's or operator's place of work nearest to the system for five (5) years after the day on which the withdrawal and/or removal record was made.

I hereby certify that the information provided with respect to the withdrawal and/or removal of the tank system or component(s) under Sections 42 to 45 of the CEPA 1999 SOR 2008-197 *Storage Tank Systems for Petroleum and Allied Petroleum Products Regulations* is accurate and complete.

Name and Title: _____

Signature: _____ **Date:** _____